



By appointment  
to HM The Queen  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



By appointment  
to HRH The Prince of Wales  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



**BENTLEY**

新闻稿

## 黑色宾利双翼徽标 添越 S 炫黑版演绎全新可能

- 宾利品牌**105**年来首次采用黑色双翼徽标
- 添越 S 炫黑版成为迄今为止最引人注目的宾利超豪华SUV
- 鲜明的强调色点缀与厚重的黑色细节巧妙融合于外观设计和座舱内饰
- 七种强调色可供选择
- 添越 S 炫黑版搭载灵敏底盘、全轮转向系统以及运动型悬架，拥有出色的动态性能
- **4.0**升双涡轮增压**V8**发动机最大功率达**550**马力，峰值扭矩为**770**牛米
- 百公里加速时间为**4.5**秒，最高时速达**290**公里/小时
- 熏黑大灯、**Black Edition** 专属徽标、**22** 英寸轮毂和运动型排气管彰显性能实力
- 添越 S 炫黑版还有功率达**462**马力的插电混动系统可供选择

(克鲁，2024 年 4 月 9 日) 宾利汽车今日宣布推出品牌有史以来最具视觉冲击力的 SUV——添越 S 炫黑版。宾利品牌 105 年来首次采用黑色双翼徽标，将鲜明生动的强调色、深邃厚重的黑色细节与令人信赖的底盘技术集于一身，演绎添越车系的全新可能。

**Mike Sayer**

产品传播主管

mike.sayer@bentley.co.uk

+44(0)7507 846782

**Jonathan Smedley**

产品传播经理

jonathan.smedley@bentley.co.uk

+44(0)7958 058427

客户可从七种强调色中进行选择：橙黄色(Mandarin)、灿黄(Signal Yellow)、克莱因蓝(Klein Blue)、英式邮筒红 (Pillar Box Red)、寒冰白 (Ice)、悦动绿 (Hyper Green)、鲸鱼黑(Beluga)。每种颜色都能从内到外为车辆带来引人注目且浑然一体的视觉效果，与遍布车身的深邃黑色细节形成鲜明对比。

**Bentley Motors Ltd**

Pyms Lane

Crewe

CW1 3PL

www.bentleymedia.com

communications@bentley.co.uk

@BentleyNewsroom

@BentleyComms

外观上，鲜艳的色彩点缀以激光般的条纹形式巧妙分布于前保险杠、侧裙以及后扰流板顶部的风格套件(Styling Specification)上。同时，制动卡钳采用同色喷漆外观，为 22 英寸黑色喷漆轮毂增添一抹亮色。添越 S 炫黑版与添越 S 一样，

添越 S 车型，基于 WLTP 行驶工况：综合油耗为 3.0-12.8 升/100 公里；综合二氧化碳排放量为 71.0-296 克/公里。



By appointment  
to HM The Queen  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe, Cheshire



By appointment  
to HRH The Prince of Wales  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe, Cheshire



**BENTLEY**

## 新闻稿

将所有抛光外观饰件替换为亮黑色。作为宾利品牌 105 年历史上首款采用亮黑设计的宾利双翼徽标及字样的车型，车身后部 D 柱上的“Black Edition”徽标更是整车外观的点睛之笔。

今年年初，一系列更新配置的引入进一步提升添越车系魅力。车身外观依然保持优雅风格与不凡气度，在此基础上增添更多个性化选择，包括一种新增车身配色、七种新引入的哑光车漆、以及三种不同饰面的 21 英寸轮毂。最新开发的底盘技术和电子架构、以及包括重新设计的前进气格栅在内的附加功能，让驾乘体验实现全面提升。添越长轴距版配备全轮转向系统，将转弯半径缩小近一米，可有效提升车辆操控性和灵活性。该转向系统在添越雅度版及添越 S V8 车型上为标配。

宾利汽车的设计团队还为添越 S 炫黑版打造了独一无二的内饰色彩布局，深邃厚重的鲸鱼黑与惊艳夺目的强调色点缀形成完美对比。车身外观点缀的强调色亦延伸至纯手工打造的座舱内部，反衬色缝线、滚边缝线和真皮饰件的强调色细节共同营造出令人赞叹的耀眼效果。值得一提的是，每个座椅都饰有黑色“S”徽标。

车辆仪表盘、中控台和门腰处的饰面均采用全新的碳纤维材质。该材质为仪表盘呈现出三维立体观感，为镶嵌在漆面下方的“Black Edition”徽标提供了完美映衬，同时保持了整体平整光滑的质感。

全新的暗铬（Dark Chrome）套件已被纳入标准配置，这意味着内饰中的大部分金属饰件，如“牛眼式”出风口及其风琴音栓式控制键、中央出风口等，均以亮黑设计替代先前的亮面抛光镀铬饰面。

该车型有三款音响系统可供选择，首先是宾利 Signature 音响系统（Bentley Signature Audio）；其次是 Bang & Olufsen 宾利专属音响（Bang & Olufsen

添越 S 车型，基于 WLTP 行驶工况：综合油耗为 3.0-12.8 升/100 公里；综合二氧化碳排放量为 71.0-296 克/公里。

### Mike Sayer

产品传播主管

mike.sayer@bentley.co.uk

+44(0)7507 846782

### Jonathan Smedley

产品传播经理

jonathan.smedley@bentley.co.uk

+44(0)7958 058427

### Bentley Motors Ltd

Pyms Lane

Crewe

CW1 3PL

www.bentleymedia.com

communications@bentley.co.uk

@BentleyNewsroom

@BentleyComms



By appointment  
to HM The Queen  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



By appointment  
to HRH The Prince of Wales  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



**BENTLEY**

## 新闻稿

for Bentley)，其音质更上一层楼，同时还配备了惊艳的照明式扬声器格栅；而 Naim 顶级音响（Naim for Bentley）则代表着汽车音响品质的极致水准。

### 灵敏不止于赛道，城市间亦能驰骋自如

电子全轮转向系统(Electronic All-Wheel Steering)赋予**添越 S 炫黑版**各个驾驶模式更出色的动态性能。当转向系统与宾利动态驾驶系统(Bentley Dynamic Ride)相结合，后轮最大转向角可达 $\pm 4.8^\circ$ ，效果尤为显著。

在低速和中速行驶（低于 60 公里/小时）时，车辆后轮与前轮反方向转动，转向更为迅速，转弯半径减少 1 米，显著提升座驾在拥挤环境中的操控灵活度。而在高速状态（60 公里/小时以上）下，后轮则与前轮同向转动，车身稳定性更高，令驾驭者更感成竹在胸。

### 低调的澎湃性能

**添越 S 炫黑版**搭载宾利品牌著名的 4.0 升双涡轮增压 V8 发动机，兼具强劲动力与出色的燃油经济性。这款最新一代发动机的最大功率为 550 马力，峰值扭矩为 770 牛·米，百公里加速时间为 4.5 秒，最高速度达 290 公里/小时。这一领先同级的性能表现，还辅以高达 654 公里的满油续航里程，二氧化碳排放量为 296 克/公里。

**添越 S 炫黑版**标配宾利动态驾驶系统，其采用先进的 48 伏主动式侧倾控制系统，令动力分配更加高效。在车辆转弯时，该系统可于 0.3 秒内迅速响应，输出高达 1,300 牛·米的扭矩，以此抵消横向侧倾力，确保最大的轮胎接地面积，从而实现傲视同侪的座舱稳定性、驾乘舒适性以及出色的操控性。

**添越 S 炫黑版**通过底盘模式的多种选择，为奢华之旅的舒适性与性能表现树立全新标杆，在运动模式下，提供更为优异的道路表现。

**添越 S** 车型，基于 WLTP 行驶工况：综合油耗为 3.0-12.8 升/100 公里；综合二氧化碳排放量为 71.0-296 克/公里。

#### Mike Sayer

产品传播主管  
mike.sayer@bentley.co.uk  
+44(0)7507 846782

#### Jonathan Smedley

产品传播经理  
jonathan.smedley@bentley.co.uk  
+44(0)7958 058427

#### Bentley Motors Ltd

Pyms Lane  
Crewe  
CW1 3PL

www.bentleymedia.com  
communications@bentley.co.uk  
@BentleyNewsroom  
@BentleyComms



By appointment  
to HM The Queen  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



By appointment  
to HRH The Prince of Wales  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



**BENTLEY**

## 新闻稿

得益于 15% 的空气悬架阻尼提升，以及独特的电子稳定控制系统(**Electronic Stability Control**)和宾利动态驾驶系统的精密调校，车辆在运动模式下的转向响应更加灵敏，在转弯时更加迅捷，车身侧倾也进一步减小。

**添越 S 炫黑版**配备经过重新调校的宾利扭矩矢量分配制动系统(**Torque Vectoring by Brake**)，在车辆进入弯道时轻度制动内侧后轮，以缩小前轴转向角度，从而令弯道驾驶更加得心应手。

该车型还将运动型排气管作为标准配置，采用自由流动型主管和辅管，优化尾气排放和减少消音器上的孔数，营造极富感染力的声浪效果，彰显高性能特质。

该车型可选配全地形套件(**All-Terrain Specification**)，其为雪地和草地、土地和碎石、泥沼和山径，以及沙地在内的多种路况提供四种越野驾驶模式，最大涉水深度达 500 毫米，展现全能越野实力。

### 领先的环保表现

搭载插电式混合动力系统的**添越 S 炫黑版**让客户在尽情享受澎湃运动性能和独特设计魅力的同时，也能体验到电动动力系统诸多优势。

由 3.0 升涡轮增压燃油直喷 V6 汽油发动机和 100 千瓦电机组成的混合动力系统，输出功率达 462 马力，使得搭载插电式混合动力系统的**添越 S 炫黑版**在 5.3 秒内即从静止加速到 100 公里/小时，最高车速可达 254 公里/小时。由于电机能够从零转直接输出峰值扭矩，插电混动系统更加凸显了这款车型轻松自如的驱动体验。

**添越 S** 车型，基于 WLTP 行驶工况：综合油耗为 3.0-12.8 升/100 公里；综合二氧化碳排放量为 71.0-296 克/公里。

#### Mike Sayer

产品传播主管

mike.sayer@bentley.co.uk

+44(0)7507 846782

#### Jonathan Smedley

产品传播经理

jonathan.smedley@bentley.co.uk

+44(0)7958 058427

#### Bentley Motors Ltd

Pyms Lane

Crewe

CW1 3PL

www.bentleymedia.com

communications@bentley.co.uk

@BentleyNewsroom

@BentleyComms



By appointment  
to HM The Queen  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



By appointment  
to HRH The Prince of Wales  
motor car manufacturers  
Bentley Motors Limited  
Crewe Cheshire



**BENTLEY**

## 新闻稿

与搭载 **V8** 发动机的车型一样，搭载插电式混合动力系统的**添越 S 炫黑版**提供了更引人入胜的驾驶体验。在运动模式下，涡轮增压 **V6** 发动机的声浪通过增强装置显得更为出众，为这款车型增添了更加鲜明的运动特质。

- 结束 -

### 编者注

宾利汽车是全球备受欢迎的超豪华汽车品牌。宾利飞驰、欧陆 **GT**、欧陆 **GT** 敞篷版、添越与添越长轴距版的设计、研发、工程制造以及 **MULLINER** 个性化定制均在位于英国克鲁的总部工厂完成。卓尔不凡的精湛工艺、世代沿袭的传统技术、出类拔萃的工程设计以及傲视同侪的领先科技，造就了宾利这一英伦超豪华汽车品牌。毫无疑问，宾利汽车也是英国制造业品质的典范。宾利克鲁总部共有约 **4000** 名员工。

#### Mike Sayer

产品传播主管

mike.sayer@bentley.co.uk

+44(0)7507 846782

#### Jonathan Smedley

产品传播经理

jonathan.smedley@bentley.co.uk

+44(0)7958 058427

#### Bentley Motors Ltd

Pyms Lane

Crewe

CW1 3PL

www.bentleymedia.com

communications@bentley.co.uk

@BentleyNewsroom

@BentleyComms

添越 **S** 车型，基于 **WLTP** 行驶工况：综合油耗为 **3.0-12.8** 升/100 公里；综合二氧化碳排放量为 **71.0-296** 克/公里。